



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.1/2001/19/Add.6
11 July 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов на
скоропортящиеся продукты и повышению качества

Специализированная секция по координации разработки
стандартов на свежие фрукты и овощи

Сорок седьмая сессия, Женева, 15-18 мая 2001 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Добавление 6

Записка секретариата: Настоящий документ содержит пересмотренный стандарт ЕЭК ООН на горох (FFV-27). Новый текст подчеркнут, а исключения выделены вычеркиванием. Специализированная секция рекомендует Рабочей группе принять эти поправки в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-27,
касающийся сбыта и контроля
товарного качества

ГОРОХА,
поступающего в международную торговлю между
странами - членами ЕЭК ООН и импортируемого ими

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Положения настоящего стандарта распространяются на горох разновидностей (культурных сортов), полученных от *Pisum sativum L.*, который поставляется в свежем виде потребителю и не предназначен для промышленной переработки.

В зависимости от вида потребления горох подразделяется на две группы:

- лущильный горох (гладкозерный горох, морщинистый горох), предназначенный для потребления без стручков;
- горох манжту и огородный сахарный горох, предназначенные для потребления в стручках.

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Целью настоящего стандарта является определение требований к качеству гороха на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

A. Минимальные требования

У гороха всех сортов с учетом специальных положений по каждому сорту и разрешенных допусков:

- i) стручки должны быть:
 - неповрежденными; однако у гороха манжту и огородного сахарного гороха могут быть удалены концы
 - доброкачественными; не допускается продукт, затронутый гниением или порчей в такой степени, что это делает его непригодным к употреблению
 - чистыми, практически без какого-то видимого чужеродного материала (включая частицы цветков)

- без твердых волокон или пленки в манжету и огородном сахарном горохе
- практически без насекомых-вредителей
- практически без повреждений, нанесенных насекомыми-вредителями
- без аномальной поверхностной влажности
- безо всякого постороннего запаха и/или привкуса.

ii) зерна должны быть:

- свежими
- доброкачественными; не допускается продукт, затронутый гниением или порчей в такой степени, что это делает его непригодным к употреблению,
- нормально сформировавшимися в луцильном горохе
- практически без насекомых-вредителей
- практически без повреждений, причиненных насекомыми-вредителями
- безо всякого постороннего запаха и/или привкуса.

Развития и состояние гороха должны быть такими, чтобы он мог:

- выдерживать перевозку и грузовую обработку и
- прибывать к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Горох делится на два сорта, определяемых ниже:

i) *Первый сорт*

Горох этого сорта должен быть хорошего качества. Он должен обладать характеристиками данной разновидности и/или товарного типа.

Стручки должны:

- быть свежими и тургорными
- ~~иметь плодоножку~~
- быть неповрежденными градом
- не иметь повреждений, вызванных нагревом.

FFV-27: Peas

В случае лущильного гороха:

- стручки должны быть:
 - с плодоножкой
 - налившимися и содержать по крайней мере по 5 зерен.

~~В случае лущильного гороха~~

- зерна должны быть:
 - хорошо сформировавшимися
 - мягкими
 - сочными и достаточно твердыми; например, при сжатии двумя пальцами горошины должны становиться плоскими, но не распадаться
 - достигшими по крайней мере половины полнорезлого зерна, но не полных размеров
 - некрахмалистыми
 - неповрежденными, без трещин на кожице.

~~В случае манжту и огородного сахарного гороха зерна, если они присутствуют, должны быть небольшими и недостаточно сформировавшимися.~~

- однако могут допускаться следующие ~~очень~~ незначительные дефекты стручка при условии, что они не сказываются на общем внешнем виде, качестве, сохранности и товарном виде продукта в упаковке:
- ~~весьма~~ незначительные дефекты, повреждения и побитость кожицы
- ~~весьма~~ незначительные дефекты формы
- ~~весьма~~ незначительные дефекты окраски

В случае манжту и огородного сахарного гороха:

- зерна, если они присутствуют, должны быть небольшими и недостаточно сформировавшимися
- однако могут допускаться следующие очень незначительные дефекты стручка при условии, что они не сказываются на общем внешнем виде, качестве, сохранности и товарном виде продукта в упаковке:
 - весьма незначительные дефекты, повреждения и побитость кожицы
 - весьма незначительные дефекты формы
 - весьма незначительные дефекты окраски.

ii) *Второй сорт*

К этому сорту относится горох, который не может быть отнесен к первому сорту, но отвечает минимальным требованиям, перечисленным выше.

В случае лущильного гороха:

- стручки должны содержать по крайней мере по три зерна
- ~~лущильный~~ горох может быть более ~~зрелым сформировавшимся~~ по сравнению с горохом первого сорта, но за исключением перезревших зерен.
- могут допускаться следующие ~~незначительные~~ дефекты при условии, что горох сохраняет свои существенные характеристики с точки зрения качества, сохранности и товарного вида:

~~В случае лущильного гороха стручки могут иметь:~~

- дефекты стручков:
- ~~незначительные дефекты окраски~~
 - дефекты, повреждения и побитость кожицы~~незначительные~~ наружные повреждения при условии, что если они не прогрессируют и не грозят затронуть зерна
 - некоторую утрату свежести, исключая увядшие стручки
- дефекты ~~В случае лущильного гороха зерна могут:~~
 - ~~иметь~~ незначительный дефект формы
 - ~~иметь~~ незначительный дефект окраски
 - ~~быть~~ несколько ~~большая~~ее твердостьюми
 - ~~быть~~ незначительная~~я~~ поврежденность~~ь~~ми.

~~В случае манжту и огородного сахарного гороха стручки могут иметь:~~

- зерна, если они присутствуют, могут быть несколько более сформировавшимися, чем в первом сорте
- могут допускаться следующие характеристики при условии, что горох сохраняет свои существенные характеристики с точки зрения качества, сохранности и товарного вида:

FFV-27: Peas

- незначительные дефекты, повреждения и побитость кожицы
- незначительные дефекты формы, в том числе за счет формирования зерен
- незначительные дефекты окраски
- некоторая утрата свежести~~незначительное усыхание~~, исключая ~~однако наличие увядших и бесцветных стручков~~ не допускается.

III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ

Применительно к гороху калибровка не обязательна.

IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

В каждой упаковке разрешается наличие продукта, не отвечающего требованиям для данного сорта, в пределах допусков, установленных в отношении качества.

i) *Первый сорт*

Допускается наличие 10% (по весу) гороха, не отвечающего требованиям данного сорта, но соответствующего требованиям второго сорта или, в исключительных случаях, соответствующего допускам, установленным для этого сорта.

ii) *Второй сорт*

Допускается наличие 10% (по весу) гороха, не отвечающего ни требованиям данного сорта, ни минимальным требованиям, при этом не допускается наличие продукта, затронутого гниением, прогрессирующими болезнями или любой другой порчей, что делает его непригодным к употреблению.

V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА

A. *Однородность*

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять лишь из гороха одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа и качества.

Видимая часть содержимого упаковки должна отражать все содержимое.

В. Упаковка

Горох должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечить надлежащую защищенность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть новыми, чистыми и такого качества, чтобы не причинять внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, допускается при условии, если нанесение текста или наклейка этикеток производятся с использованием нетоксичных чернил или клея.

В упаковке не должно быть никакого чужеродного материала.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

A. Опознавательные обозначения

| | | |
|------------------|---|-------------------------------------|
| Упаковщик |) | Наименование и адрес или официально |
| и/или |) | установленное или принятое кодовое |
| грузоотправитель |) | обозначение ² . |

B. Вид продукта

- "Луцильный горох", "манжту", "огородный сахарный горох" или эквивалентные наименования, если содержимое не видно снаружи.
- в зависимости от конкретного случая, если содержимое не видно снаружи, приводятся пометки "обработанный", "подрезанный" или иные указания, когда

¹ Единицы упаковки продукции, расфасованные для прямой продажи потребителю, не подпадают под эти положения о маркировке, но должны соответствовать национальным требованиям. Однако упомянутая маркировка должна быть в любом случае указана на транспортной упаковке, содержащей такие единицы упаковки.

² Национальное законодательство ряда стран требует прямого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения в тесной связи с кодовым обозначением приводится пометка "упаковщик и/или грузоотправитель" (или эквивалентные сокращения).

FFV-27: Peas

горох манжту и огородный сахарный горох не имеет плодоножки и/или пестикового отростка.

C. Происхождение продукта

- Страна происхождения и факультативно район производства либо национальное, региональное или местное название.

D. Товарные характеристики

- Сорт.

E. Официальная пометка о контроле (факультативно)

Опубликован в 1962 году

Последний раз пересмотрен в 1988, 1998, 2000, 2001 годах

В связи со Стандартом ЕЭК ООН на лущильный горох

Схемой ОЭСР опубликована объяснительная брошюра
